



The Antarctic and Southern Ocean Coalition

ASOC Secretariat
1630 Connecticut Ave NW
Washington, DC 20009 USA
Tel: 1-202-234-2480
Fax: 1-202-387-4823
www.asoc.org

June 13, 2008
Kiev, Ukraine

Коалиция Антарктики и Южного океана (ASOC)
13 июня, 2008 г.
Киев, Украина

ПРЕСС-РЕЛИЗ

Трудные туристские испытания Сторон Договора об Антарктике

XXXI Консультативное совещание стран-участниц Договора об Антарктике¹ (КСДА - АТСМ) заканчивается сегодня (13 июня) в Киеве без какого-либо согласия по предложенным Резолюциям по растущему антарктическому туризму в целом и в связи с обескураживающим возможным строительством гостиниц в Антарктике.

“ASOC совершенно разочарован тем, что правительства стран-участниц Договора об Антарктике оказались неспособными достичь консенсуса, чтобы сделать хотя бы один шаг по направлению к управлению быстро расширяющимся туризмом в районе Договора” сказал Рикардо Роура, координатор вопросов туризма в ASOC.

“Несмотря на много прекрасных и всеобъемлющих документов по вопросам роста и увеличения разнообразия туристской индустрии, а также в связи с гибелью туристского судна «Эксплорер» в ноябре прошлого года, не появилось политической воли выполнить действия, необходимые для сохранения человеческих жизней и защиты окружающей среды.”

Природоохранные организации – члены ASOC² разочарованы в связи с неудачей Консультативных Сторон по защите ценностей науки и окружающей среды в соответствии с Договором об Антарктике³ и Протоколом об охране окружающей среды⁴. Они рассматривают это как предупреждающий сигнал серьезного пробуксовывания в системе управления Антарктикой.

Туризм в Антарктике за прошлое десятилетие отличался быстрым ежегодным ростом, диверсификацией и географическим расширением. В соответствии со статистикой индустрии туризма, число посетителей Антарктики увеличилось до 46 тысяч в сезоне 2007-08 гг. Это означает, что на берег Антарктиды высаживается на 30 000 туристов больше по сравнению с 10 000 в предыдущее десятилетие. Наибольшее возрастание - более чем до 13 000 туристов - в прошлом сезоне было на судах, перевозящих свыше 500 пассажиров, которые не проводят высадку на берег (на 6000 больше, чем в предыдущий год). Туризм становится более разнообразным с ростом популярности таких видов как хождение на каяках, подводные погружения, лыжи и горный туризм.

ASOC очень обеспокоен быстрым ростом в последние годы морских перевозок в Антарктике в значительной степени для заправки топливом туристических судов, особенно в период между ноябрем и мартом. Это увеличивает вероятность происшествий в море, что

проявилось в инциденте с судном «Эксплорер» под либерийским флагом, которое утонуло в районе Антарктического полуострова вблизи острова Короля Георга 23 ноября 2007 года. К счастью это происшествие не привело к фатальным последствиям, однако до сих пор не определено какое количество горючего было выброшено в воды Южного Океана⁵. За прошедшие годы это наиболее серьезное происшествие с судами в Антарктике.

“Гибель «Эксплорера» должна была стать предупреждающим сигналом Сторонам Договора об Антарктике к пробуждению от сна” - говорит Джеймс Барнс, исполнительный директор ASOC. “Из-за растущего коммерческого давления на Антарктический регион, режим охраны окружающей среды находится в осаде. И осталось очень мало времени для действия правительств.”

Природоохранные организации обеспокоены тем, что туризм становится главным видом антарктической деятельности по масштабам и влиянию. Это неизбежно приводит к разрушению уникальных ценностей Антарктики и потери первостепенной роли науки и охраны окружающей среды в Системе Договора об Антарктике⁶.

ASOC надеется, что особо негативные формы туризма, появляющиеся сегодня, включая наземный туризм, предполагающий строительство туристических гостиниц в Антарктике, должны быть ограничены пока их масштабы невелики и еще существует возможность их контролировать в Системе Договора.

“Мы ожидали, что информация о росте туризма и гибель судна «Эксплорер» заставит Стороны отреагировать и направить предупреждение индустрии туризма, что дальнейший рост и диверсификация туризма нежелательны” – сказал Рикардо Роура. “Однако при существующем политическом климате даже необязательные Резолюции не могут быть одобрены. Правительства не выполнили свои обязательства по защите Антарктики.” В настоящий момент отсутствует всесторонне развитый режим управления туризмом в Антарктике. Существующие инструменты управления туризмом⁷ не определяют юридические обязательства и не сдерживают резкий рост индустрии туризма. Единственная Мера по туризму, одобренная в последние годы, требует обеспечения обязательным страхованием и планами действий в непредвиденных ситуациях для туристской деятельности в Антарктике. Однако это еще не стало эффективной мерой, и сегодня нет уверенности, что все Стороны ратифицируют этот инструмент на национальном уровне⁸.

Для дальнейшей информации:

- Jim Barnes, jimbo0628@mac.com
- Ricardo Roura, ricardo.roura@worldonline.nl

В Киеве:

- Ирина Микитюк, imikityuk@gmail.com
- Геннадий Милиневский, genmilnevsky@gmail.com

1 – Консультативное совещание стран-участниц Договора об Антарктике (КСДА) - ежегодная встреча Сторон антарктического Договора 1959 года.

2 – организация ASOC участвует в КСДА как аккредитованная организация экспертов. Она представляет более тридцати полных членов ASOCa из 20 стран.

3 – Договор об Антарктике 1959 года.

4 – Протокол об охране окружающей среды от 1991 года к Договору об Антарктике.

5 – Согласно данным чилийского Военно-морского флота «Эксплорер» перевозил около 210 кубометров нефтепродуктов (D.M.F.O.), масла, смазки и бензин.

6 – Система Договора об Антарктике означает собственно Договор, действующие Меры согласно Договора, связанные с ним отдельные действующие международные документы и меры, согласно этим документам. Международные документы включают Договор об Антарктике (1959 год), Протокол (который вступил в силу в 1998 году), Конвенцию о сохранении антарктических тюленей (1972 год), Конвенцию о сохранении морских живых ресурсов Антарктики (1980 год). Конвенция по регулированию освоения минеральных ресурсов Антарктики (1988 год) не вступила в силу и вряд ли вступит. Практически детали этой Конвенции отражены в Протоколе, который ввел особый запрет на все виды работ по минеральным ресурсам, включая разведку их месторождений, и установил мораторий на эти работы на 50 лет.

7 – То, что антарктический туризм может рассматриваться как категория, обеспечивается общими положениями Протокола, слабо дополненными (за исключением Меры 4 от 2007 года, которая еще полностью не вступила в силу) не имеющими юридической силы директивами КСДА и собственными добровольными стандартами индустрии туризма.

8 – Мера 4 от 2007 года требует, чтобы структуры, которые организуют или проводят туристическую или негосударственную деятельность, показали наличие “...соответствующего планирования и достаточной подготовки для обеспечения здоровья и безопасности, поиска и спасения, медицинского обеспечения и эвакуации до начала деятельности” и что обеспечено “...соответствующее страхование или другие соглашения, чтобы покрыть любые расходы, связанные с поиском и спасением, медицинским обеспечением и эвакуацией.”